

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPEYDĚLSE/SERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMEELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ILMUOTUS-YHDENMUKAISUUSDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates;
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;
- 09 заявляет, исключительно под свое ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;

FDYP125B7V1, FDYP200B7V1, FDYP250B7V1,
FDQ125B7V3B, FDQ200B7V3B, FDQ250B7V3B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 befinden folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere technische documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 евак в съответствие с то(я) следващ(и) стандарт(и) и/или съответств(и) технически(и) документи(и), при условие че те са използвани съгласно наш(и) инструкции;
- 08 в соответствии с то(я) изложенн(ы) стандарт(ом) и/или соответств(ующи) технически(и) документ(ами), при условии что они используются в соответствии с нашими инструкциями;

01 Note * as set out in the Technical Construction File Dalkin.TCF.016 .021 and judged positively by KEIMA according to the Certificate 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.

- 02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte Dalkin.TCF.016 .021 aufgeführt und von KEIMA positiv ausgeschrieben (gemäß Zertifikat 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565).
- 03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique Dalkin.TCF.016 .021 et jugé positivement par KEIMA conformément au Certificat 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier Dalkin.TCF.016 .021 en in orde bevonden door KEIMA overeenkomstig Certificat 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica Dalkin.TCF.016 .021 y juzgado positivamente por KEIMA según el Certificado 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 06 Nota * delineato nel File Tecnico di Costruzione Dalkin.TCF.016 .021 e giudicato positivamente da KEIMA secondo il Certificato 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 07 Змістовна * опис проведено в файлі Технічної Конструкції Dalkin.TCF.016 .021 і визначено позитивно на KEIMA відповідно до Технічного Конструктивного Документу Dalkin.TCF.016 .021.
- 08 Nota * tal como establecido no Ficheiro Técnico de Construção Dalkin.TCF.016 .021 e com o parecer positivo de KEIMA de acordo com o Certificado 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 09 Примечание * как указано в файле Технического конструкторского документа Dalkin.TCF.016 .021 в соответствии с положительным решением KEIMA согласно Сертификату 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.

- 10 (8K) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører;
- 11 (8) deklarerer i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (K) erklærer et fuldtstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration ikkebeholder at:
- 13 (8K) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 (8) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (8K) izjavljuje pod sklopnoo vlastitom odgovornostu, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (8K) teljes felelősséggel kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik;
- 17 (8) deklarije na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 (8D) declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre tekningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktions;
- 11 respectiv utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respectiv usŭrjer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 nastaven sarazivan standarden ja muiden objeektisten dokumentiten vaatimiksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti;
- 14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícími normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

Low Voltage 73/23/EEC Machinery Safety 90/37/EEC Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC *

10 Bemerk * som anført den Tekniske Konstruktionsfil Dalkin.TCF.016 .021 og positivt vurderet af KEIMA i henhold til Certifikat 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.

- 11 Information * utrustningen är utförd enligt det med Tekniska Konstruktionsfilen Dalkin.TCF.016 .021 som positivt ingår av KEIMA vilket också framgår av Certifikat 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 12 Merk * jukka on esitlety teknisessä Asakirjassa Dalkin.TCF.016 .021 ja jolla KEIMA on hyväksynyt Sertifikaatin 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 13 Huom * Sertifikaatin 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565 mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce Dalkin.TCF.016 .021 a pozitivně zjištěno KEIMA v souladu s ovědčením 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 15 Napomena * kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji Dalkin.TCF.016 .021 pozitivno ocijenjeno od strane KEIMA prema Certifikatu 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 16 Megjegyzés * a(z) Dalkin.TCF.016 .021 műszaki konstrukciós dokumentációjában, a(z) KEIMA igazolta a megjelölt alábbi 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565 tanúsítvány szerinti.
- 17 Uwaga * zgodnie z archiwem dokumentacji konstrukcyjnej Dalkin.TCF.016 .021 pozytywnie opinię KEIMA i Swiadectwie 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 18 Nota * conform celor stabilite in Descrierea tehnică de construcție Dalkin.TCF.016 .021 și apreciate pozitiv de KEIMA în conformitate cu Certificatul 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.

- 19 (8Z) z vero odgovornostjo izjavljuje, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 20 (8Z) kiminta oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid;
- 21 (8Z) deklaruje na svoj odgovornost, že modelite klimatskih inštalacij, za koroje se odnosa taša deklaracija;
- 22 (U) vislke savo atsakomybę šiekite, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija;
- 23 (U) ar plnu atblitulu apliecinu, ka tāšak uzskatīto modeļu gaisa kondicionēšanai, uz kuriem attiecas šis deklarācija;
- 24 (8X) vyhlásuje na vlastní zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 (8B) lamamen kendi sorumluluğunda omak üzere bu bildirimini ilgili ölçüde, klima modellerinin eşgüdakt gibi olduğunu beyan eder;
- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk;
- 17 megfelelnek a következőknek az alábbi dokumentum normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următorii (normative) standard(e) (sau al(e) documente) (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skladaj naslednjih standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavus järgmistele standarditele või teiste normatiivse dokumente, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 атлинка zemau nurobylus standartus (ir arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, ja leiboti atbilstošs raščodja noridijumam, abata serkošiem standartiem un citiem normatiivem dokumentiem;
- 24 su u zbrode s nasledovno(y)m normom(ami) alebo in(y)m(i) normativn(y)m dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodami;
- 25 őrün, lalimatlarm az gőre kulanimasi koşuluyla eşgüdakti standartlar ve nom beliren belgeletere uyumludur;

- 10 Direktive, med senere ændringer;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktive, leiles cu modificări;
- 13 Direktive, salaisina kuin ne ovat muutettuna;
- 14 v platném znení;
- 15 Smernice, keko je izmijeneno;
- 16 irányel(ek) és módosítás(ok) rendelkezései;
- 17 z poznejšymy poprawkami;
- 18 Directivelor, cu amendamentele respective;
- 19 Opomba * kot je doobeno v tehnični mapi Dalkin.TCF.016 .021 in odobreno s strani KEIMA v skladu s certifikatom 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 20 Märkus * rapu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis Dalkin.TCF.016 .021 ja heaks kiidetud KEIMA järgi vastavalt sertifikaadile 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 21 Zabeleпка * ka noretis temisiaga dokumentacija Dalkin.TCF.016 .021 i odobeno pozitivno od KEIMA slyasno kartko e zapoleno v Akta za tehničko konstrukciju Dalkin.TCF.016 .021.
- 22 Pasaba * kaip nurolyta techninėje konstrukcijos byloje Dalkin.TCF.016 .021 ir patvirtinta KEIMA pagal pažymėjimą 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 23 Pzámka * ka noretis temisiaga dokumentacija Dalkin.TCF.016 .021, abistasi KEIMA pozitivniam lēmumam ko apliecinā ako je to samorenie v Sūbre tehnické konstrukcije Dalkin.TCF.016 .021.
- 24 Poznámka * Certifikatu 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565.
- 25 Not * Dalkin.TCF.016 .021 tehnik Yap Dosyasında belirtildi gibi ve 81728-KRO-EMC38-4341/2024351-QUA-EMC02-4565 sertifikasına göre KEIMA tarafından onaylanarak değerlendirilmiştir.

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of May 2005